GARAPENERAKO LANKIDETZAKO LANTALDEAREN 2016KO IRAILAREN 19KO BATZARREKO AKTA

Garapen Lankidetzako Lantaldea 2016ko irailaren 19an bildu da, Jesusen Bihotzaren Udal Egoitzan. 18:00etan hasi da, eta ondoko hauek etorri dira:

- Julio Cuadra, ECCA ROMO.
- Ana Etxarte, MEDICUS MUNDI BIZKAIA.
- Olga García, EDUCO.
- Ainara Azaola, ENTREAMIGOS LAGUN ARTEAN.
- Fatima Amezkua, MUGARIK GABE.
- Maria Gomeza, AYUDA MÁS.
- Julio San Román, GETXO PRO SAHARA ATFAL.
- Miren Agirregoitia, EDUCO.
- Karmelo Urkiza, TALDEKA LAGUNDUZ.
- Pilar Oronoz, ZABALKETA.
- Blanca Bergareche, MARY WARD.
- Nekane Viota, UNESCO ETXEA.
- Carmen Amurrio, SAN MARTIN DE TOURS.
- Ainara Azaola, LAGUN ARTEAN.
- Irantzu Uriarte, Garapen Lankidetzarako zinegotzia.
- Unai García, Garapen Lankidetzarako teknikaria.

Gai hauek aztertu dituzte:

1. Aurreko akta onestea, bidezkoa bada.
Aho batez onesten da aurreko akta.

2. Serious Game. Enpresaren aurkezpena.
Jorge Fuentek, Flying Doods enpresatik aurkezten digu urte honetarako Getxotik Mundura Mundutik Getxora egitasmoaren barruan prestatuko den jokoaren inguruko zehetasunak.

ACTA DE REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO DE 19 DE SEPTIEMBRE DE 2016

La reunión del Grupo de Trabajo de Cooperación al Desarrollo, se celebró el 19 de septiembre de 2016 en la Residencia Municipal del Sagrado Corazón, dando comienzo a las 18:00 con los siguientes asistentes:

- Julio Cuadra, ECCA ROMO.
- Ana Etxarte, MEDICUS MUNDI BIZKAIA.
- Olga García, EDUCO.
- Ainara Azaola, ENTREAMIGOS LAGUN ARTEAN.
- Fatima Amezkua, MUGARIK GABE.
- Maria Gomeza, AYUDA MÁS.
- Julio San Román, GETXO PRO SAHARA ATFAL.
- Miren Agirregoitia, EDUCO.
- Karmelo Urkiza, TALDEKA LAGUNDUZ.
- Pilar Oronoz, ZABALKETA.
- Blanca Bergareche, MARY WARD.
- Nekane Viota, UNESCO ETXEA.
- Carmen Amurrio, SAN MARTIN DE TOURS.
- Ainara Azaola, LAGUN ARTEAN.
- Irantzu Uriarte, Concejala Cooperación al Desarrollo.
- Unai García, Técnico de Cooperación al Desarrollo.

El orden del día tratado fue el siguiente:

1. Aprobación si procede el acta anterior.
Se aprueba el acta anterior por unanimidad.

2. Serious Game. Presentación por parte de la empresa.
Desde la empresa Flying Doods, Jorge Fuente, nos realiza una presentación con toda la información sobre el juego que se va a presentar con motivo del Getxotik

Printzipioz jokoak lau eszenatoki edo gela izango ditu, lankidetzarekin lotutako lan-ildo nagusien inguruan: hezkuntza, osasuna, ekoizpena eta elikadura.
Lau geletan objektu ezberdinak topatu behar dira, bertan dagoen informazioa eskuratu ahal izateko. Gai bakoitzari lotuta Getxoko Elkarteen informazioa gehituko da. Printzipioz jokoa 10 urtetik aurrera jokatzeko prestatuta dago.
Aurreko bileran zalantza suertatu zen ia komenigarria zen ala ez puntuak ematea jokoan. Horren inguruan hausnarketa egiten da, eta Fatima Amezkuak (Mugarik Gabe) proposatzen du puntuak eman beharrean "izarrak" ematea gai baten inguruko informazio guztia lortzen denean. Behin pertsona batek "izarra" askatzen lortzen duenean azokan bertan aukera izan dezake GGKE batengana joateko eta esatea izarra lortu duela, bertan sari modura txartel bat eman ahal zaie zozketa batean parte hartzeko.
Bestetik, Fatimak proposatzen du generoaren ikuspegia txertatzea gela guztietan. Horren inguruko balorazioa egiten da eta Mugarik Gabetik egindako proposamenak onartzen dira.
Bukatzeko, erabaki behar da gela ezberdinak kokatu ahal izateko zein Getxoko irudi edo eraikin erabiltzen den.

Mundura Mundutik Getxora.
El juego cuenta con cuatro escenarios que están relacionados con diferentes áreas de la Cooperación: educación, sanidad, producción y alimentación.
En dichos escenarios se tienen que encontrar objetos diferentes para descubrir la información que estos guardan. En cada escenario se incorporara información de la labor que realizan las ONGDs de Getxo. El juego está diseñado para que se pueda jugar a partir de 10 años en adelante.
En la reunión anterior se suscitó la duda de si era conveniente incluir puntuación en el juego. Sobre esa cuestión Fátima Amezkua (Mugarik Gabe) propone que una vez que se consigan liberar los objetos escondidos en vez de dar puntos se puede liberar "estrellas" y que el día de la Feria la gente que lo consiga se acerque a las casetas para que les den una papeleta para algún sorteo. Por otra parte, Fátima propone incluir la perspectiva de género en todos los escenarios. Desde el Grupo se valoran las propuestas de Mugarik Gabe y se decide aceptarlas.
Finalmente, quedaría por decidir qué edificio de Getxo se podría utilizar para ubicar los escenarios del juego.

3. 2016ko Proiektuen deialdiaren ebazpen proposamena.

2016ko proiektuen deialdiaren ebazpen proposamena aurkezten da.
Lehenengo eta behin, eta aurreko bileran azaldu zen modura, gehitu egin den diru kopuruak gogoratzen dira.
Lehenengo tituluari begira, 12 proiektu diru-laguntzeko proposamena egiten da. Guztira 319.500 euro bideratzen dira; eta soberan gelditzen diren 500 euro II titulura bideratzen da.
Hirugarren tituluko b atalerako bi proposamen aurkeztu dira eta 1.200 euro bideratzeko proposamena egiten da. Banatu gabe gelditzen diren 1.800 euro proposatzen da II titulura zuzentzea.
II. Tituluan 4 proposamen diru-laguntzea eta

3. Propuesta de resolución de la Convocatoria de proyectos de 2016.

Se presenta la propuesta de resolución de proyectos de 2016.
En primer lugar se recuerda los montos incrementados para la convocatoria que se explicaron en la anterior reunión.
Para el Título I se proponen aprobar 12 proyectos por un monto total de 319.500 euros, proponiendo pasar 500 euros al Título II.
En cuanto al Título III b se proponen subvencionar dos propuestas por un total de 1.200 euros trasladando los 1.8000 restantes al Título II.
Para el Título II se proponen financiar 4 propuestas por un total de 59.037 euros.
Finalmente, se recuerda que a lo largo del

guztira 59.037 euro bideratzea proposatzen da.
Azkenik, gogoratzen da urtean zehar 12.000 euroko bi larrialdirako diru-laguntza bideratu direla.
Horrela deialdian zeunden 391.737 euroak bideratuta gelditzen dira.
Lan Taldea aho batez onartzen du proposatutako ebazpena eta tituluen arteko diru mugimenduak.

año se han destinado dos ayudas de emergencia por un total de 12.000 euros.
Por lo tanto, los 391.737 euros disponibles para la convocatoria quedarían distribuidos en su totalidad.
El Grupo de Trabajo aprueba por unanimidad la propuesta y el movimiento de dinero entre los diferentes títulos.

4. Getxoko GGKEak sendotzeko deialdia.
Urte honetako Getxoko GGKEak sendotzeko diru-laguntza deialdiaren kopuru osoa 18.720 eurokoa izango da. Gehienez elkarte batek 5.000 euroko diru-laguntza lor dezake.
Betekizunak eta baldintzak direla eta, aurreko urteetakoak mantenduko dira. Dena den, deialdia martxan jarri aurretik zirriborroa bidaliko zaie Lan Taldeko Kideei.

4. Convocatoria de fortalecimiento de ONGDs de Getxo
La convocatoria de fortalecimiento de ONGDs de Getxo contará para este año con un monto de 18.720 euros. Como máximo una asociación podrá obtener 5.000 euros de subvención.
En cuanto a los requisitos y condiciones de la convocatoria serán las mismas de años anteriores. No obstante antes poner la convocatoria en marcha se remitirá el borrador de la misma al Grupo de Trabajo.

5. Erregu eta galderak
Maria Gomezak (Ayuda MAS) azaltzen du Ekuadorrera bideratutako larrialdirako laguntza zelan garatzen ari den eta Lan Taldeari eskerrak ematen dizkio.

Blanca Bergarechek (Mary Ward) gogoratzen du beraien 25. urteurrena ospatzen ari direla, era berean Zabalketak eta UNESCO Etxeak ere beraien 25. urteurrena ospatzen ari dira.

Karmelo Urkizak (Taldeka Lagunduz) komentatzen du pozik daudela urte honetako Cine-Invisible-ra aurkeztu dutelako beraiek egindako bi dokumental eta hautatuak izan direlako.

Azkenik, Pilar Oronozek (Zabalketa) informatzen du boluntarioen inguruan Eusko Jaurlaritzak ikerketa atera duela eta urriaren 6an bilera egingo dela Lakuan hori aurkezteko. Txostenaren kopia bidaliko du Lan Taldeko kideei

5. Ruegos y preguntas.
María Gomeza (Ayuda MAS) informa sobre el desarrollo de la ayuda de emergencia para Ecuador y da las gracias al Grupo de Trabajo por su colaboración.

Blanca Bergareche (Mary Ward) informa qe están celebrando su 25º aniversario de igual manera que Zabalketa y UNESCO Etxea.

Karmelo Urkiza (Taldeka Lagunduz) comenta que están muy contentos porque dos documentales que han realizado han sido elegidos dentro del Cine-Invisible de este año.

Finalmente, Pilar Oronoz (Zabalketa) informa que el Gobierno Vasco ha elaborado un informe sobre voluntariado y que la presentación del mismo se hará en Lakua el 6 de octubre. Remitirá copia del informe a los miembros del Grupo de Trabajo.

Bilera 19:15etan bukatzen da, bestelako gairik egon gabe.

Sin más temas a tratar, finaliza la reunión a las 19:15.